



HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH

305 Washington Street

New Britain, Connecticut 06050-2876

(860) 223-1976 www.htocnb.org

*Week of September 7 - 13, 2008 ❖ 12th Sunday after Pentecost
Forefeast of the Nativity of the Theotokos*

SCRIPTURE READINGS

1 Cor. 15:1-11

BRETHREN: I declare to you the gospel which I preached to you, which also you received and in which you stand, by which also you are saved, if you hold fast that word which I preached to you-unless you believed in vain. For I delivered to you first of all that which I also received: that Christ died for our sins according to the Scriptures, and that He was buried, and that He rose again the third day according to the Scriptures, and that He was seen by Cephas, then by the twelve. After that He was seen by over five hundred brethren at once, of whom the greater part remain to the present, but some have fallen asleep. After that He was seen by James, then by all the apostles. Then last of all He was seen by me also, as by one born out of due time. For I am the least of the apostles, who am not worthy to be called an apostle, because I persecuted the church of God. But by the grace of God I am what I am, and His grace toward me was not in vain; but I labored more abundantly than they all, yet not I, but the grace of God which was with me. Therefore, whether it was I or they, so we preach and so you believed.

Matt. 19:16-26

AT THAT TIME: a young man came and said to Him, "Good Teacher, what good

thing shall I do that I may have eternal life?" So He said to him, "Why do you call Me good? No one is good but One, that is, God. But if you want to enter into life, keep the commandments." He said to Him, "Which ones?" Jesus said, "'You shall not murder,' 'You shall not commit adultery,' 'You shall not steal,' 'You shall not bear false witness,' 'Honor your father and your mother,' and, 'You shall love your neighbor as yourself.'" The young man said to Him, "All these things I have kept from my youth. What do I still lack?" Jesus said to him, "If you want to be perfect, go, sell what you have and give to the poor, and you will have treasure in heaven; and come, follow Me." But when the young man heard that saying, he went away sorrowful, for he had great possessions. Then Jesus said to His disciples, "Assuredly, I say to you that it is hard for a rich man to enter the kingdom of heaven. And again I say to you, it is easier for a camel to go through the eye of a needle than for a rich man to enter the kingdom of God. When His disciples heard it, they were greatly astonished, saying, "Who then can be saved?" But Jesus looked at them and said to them, "With men this is impossible, but with God all things are possible."



DAILY READINGS:

Sept 8th
2 Cor. 8:7-15
Mark 3:6-12
Sept 9th
2 Cor. 8:16-9:5
Mark 3:13-19
Sept 10th
2 Cor. 9:12-10:7
Mark 3:20-27
Sept 11th
2 Cor. 10:7-18
Mark 3:28-35
Sept 12th
2 Cor. 11:5-21
Mark 4:1-9
Sept 13th
1 Cor. 2:6-9
Matt. 22:15-22

Weekly Calendar

Sunday, Sept 7th
Divine Liturgy 9:00 a.m.
Coffee Hour
Festal Great Vespers
w/ Litya 6:30 p.m.

Monday, Sept 8th
НАТІВІСТЬ ОУ ТІС ТІЕОТІОКІС
Festal Divine Liturgy 9:00 a.m.
@ St. Mary's Waterbury, CT

Tuesday, Sept 9th

Wednesday, Sept 10th

Thursday, Sept 11th
Visitation: Ledgecrest 9:30 a.m.

Friday, Sept 12th

Saturday, Sept 13th
Festal Great Vespers w/ Litya
5:00 p.m. - Confession

PARISH STEWARDSHIP

Sunday Sept 7th
Greeter: D. Telychka
Cleaning: B. Beck
Coffee: Cabrera/Burrill

Sunday Sept 14th
Greeter: D. Telychka
Cleaning: B. Beck
Coffee: Ahern/Fiedler

Parish Figures

Collection: \$ 1,681
YTD: \$ 87,625 [83.5%]
YTD Goal: \$ 104,930
(35 wks) [\$2998/wk]



Join Today!!

100 PLUS CLUB
Collected: \$ 500

HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH
305 WASHINGTON STREET
PO BOX 2876
NEW BRITAIN, CONNECTICUT
(860) 223-1976

V. Rev. David Koles, Pastor
9 Frankie Lane
Terryville, CT 06786
Cell: (860) 573-0013
Home: (860) 582-7686
frdavid@htocnb.org

Paul Salina, Council Warden
(860) 828-1928
pgsalina@comcast.net

Juliana Koles, Choir Director
(203) 317-1531
jkchoir@htocnb.org

Jason Ferrandino, Choir Director
(860) 256-7650
J_FERR@comcast.net

ANNOUNCEMENTS

◆ **Concert: Friday, September 12th at 7:00 p.m.** Concert at Holy Trinity Byzantine Catholic Church featuring the choral ensemble "LYRA" from St. Petersburg, Russia. See bulletin board for more information.

◆ **The September monthly charity** is for the **St. Vladimir's Seminary Orthodox Education Day**. Ed Day is Saturday, October 6th. Our parish contribution is

New Britain Kielbasa and Hot Dogs for the food booths. The collection will be taken the last Sunday of the month. Please use the envelope provided in your monthly mailing and be generous!!

◆ **FORCC:** The annual FORCC (Fellowship of Orthodox Churches of Connecticut) Benefit Dinner will be held on Sunday, October 5th, 1:00 p.m. at Holy Trinity Greek Orthodox Church Hall, Bridgeport. The guest speaker will be V. Rev.



"For the sick and suffering"

Olga Skotnicki Mary Glowacki
Vera Luzetti Nona Belomyzy
Diane Polzun
— in need of our prayers:

Lydia Dorsey

Peter Roshak (son of Fr. Michael Roshak,
Three Saints, Ansonia)

Archpriest Nicholas Timpko
(recovery - knee surgery)

Archpriest William DuBovik
(All Saints, Hartford)

Archpriest Michael Mihalick (MS -
Johnstown, PA)

Protodeacon Simeon Kopcha (Father of
Mat. Melanie Koles)

Mat. Barbara Sokolov (cancer - SF, CA)
child Justin Holmes (Infant friend of
the Bichun's)

Helen Kumor (cancer - Mother-in-law
of Dori Kumor)

Donat Martin (Father-in-law
of Nancy Martin)

Shirley Lucas (Daughter of Ruth Lucas)

Stanley Bartos (Father of David Bartos)

Judy Flood (Sister-in-Law of
Rosemary Delaney)

Joan Anderson (Sister-in-Law of
Rosemary Delaney)

Rosario Sarcia (Father-in-Law of
Kevin Delaney)

Sawa Kokotiuk (Father of Raisa Shafran)

Tatiana Kokotiuk (Mother of
Raisa Shafran)

Laura Iles (Friend of Diane Polzun)

Louise Lefebvre (cancer - Friend of
Diane Polzun)

child Timothy Armstrong Jr. (Great-
nephew of Ann Myszka)

Jerrold Everson (Brother-in-law
of Jennie Everson)

Lucille Boynton (Aunt of Maureen
& George Ludko)

Ronald Canciani (cancer - Friend of
Barbara Raymond)

Mary S. Cherpak (Aunt of Evelyn
Cherpak & Beth Bradanini)

William Murphy (Brother-in-law
of Marie Shimchick)

Robert Michael Barber (cancer - Friend of
Diane Dounouk)

Alla Wheeler (cancer - Friend of
Diane Dounouk)

Frank Guba (MS - Ss. Cyril &
Methodius, Terryville)

..... and all those shut-in and in Nursing Homes!

NEWLY DEPARTED: Aleksandr Solzhenitsyn (8/3)

ВЪЧНДА ПАМАТЪ

David Rucker of OCMC. Advance ticket sales only, call Nina Kosowsky 203-924-0936. Proceeds of this dinner provide major funding for FORCC programs. See bulletin board for more information.

◆ Men's Club Lotto -

03 V. Rev. Michael Westerberg

Support the Men's Club
Church Improvement Fund!!

Do you have a number ?

There are open numbers available!! Sign up for your 2008 numbers today.

◆ **Greeters and cleaners:** Thanks to all who have volunteered during this year!! We need one last Cleaner for **December**. Your stewardship of time and effort is greatly appreciated. PLEASE sign-up today!!

◆ Coffee Hour hosts:

We are down to **2** open Sundays in December to complete the 2008 Coffee Hour List. See updated list on bulletin board and let Dave or Phyllis Bartos know if you can help. We need everyone to sign up for at least one Sunday.



◆ Future Dates:

Saturday, September 13th 5:00 p.m. - Festal Great Vespers w/ Litya, Elevation of the Holy Cross.

Sunday, September 14th - Sisterhood 'Picnic' @ the Labas' in Higganum, CT.

Friday, October 3rd - Sisterhood outing @ the Belden Auditorium, "Girls Night Out".

Friday & Saturday, October 10-11 - Ct Bible Lecture Series with Fr. Paul Tarazi @ Christ the Savior, Southbury, CT.